

### **I. Geltung dieser Bedingungen**

1. Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen gelten für alle unsere Einkäufe von Lieferungen und Leistungen. Die Allgemeinen Einkaufsbedingungen gelten nur, wenn der Lieferant Unternehmer i.S.d. § 14 BGB, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist. Sofern nichts anderes vereinbart ist, gelten unsere Allgemeinen Einkaufsbedingungen auch für alle zukünftigen Geschäftsbeziehungen.
2. Vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen im Einzelfall kommen Verträge mit uns ausschließlich nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen zustande. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Lieferanten sind für uns nur dann verbindlich, wenn wir sie ausdrücklich anerkannt haben. Unsere Bedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder abweichender Bedingungen des Lieferanten Lieferungen vorbehaltlos annehmen.
3. Im Einzelfall getroffene abweichende, individuelle Vereinbarungen mit dem Lieferanten haben stets Vorrang vor diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen. Für den Inhalt etwaiger individueller Vereinbarungen ist, vorbehaltlich des Gegenbeweises, ein schriftlicher Vertrag bzw. unsere schriftliche Bestätigung maßgebend.
4. Sämtliche rechtserheblichen Erklärungen und Anzeigen des Lieferanten in Bezug auf diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen sind schriftlich, d.h. in Schrift- oder Textform (d.h. Brief, E-Mail oder Telefax) abzugeben. Von dieser Regelung bleiben die gesetzlichen Formvorschriften unberührt.
5. Hinweise auf die Geltung der gesetzlichen Bestimmungen haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine entsprechende Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Bestimmungen, soweit sie in diesen Allgemeinen Einkaufsbedingungen nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

### **II. Vertragsschluss und Vertragsabwicklung**

1. Der Lieferant kann unsere Bestellung nur innerhalb einer Frist von zwei Wochen annehmen (Annahmefrist). Ein Vertrag mit uns gilt erst mit Zugang der schriftlichen, vorbehaltlosen Bestellbestätigung als geschlossen.
2. Der Lieferant verpflichtet sich, uns das Eigentum an den vereinbarten Liefergegenständen frei von Rechten Dritter zu verschaffen.
3. Jeder Lieferung ist ein Lieferschein beizufügen, der unsere Auftragsdaten (Nummer und Datum der Bestellung, Besteller) enthalten muss.
4. Änderungen, Nebenabreden und Ergänzungen zur Bestellung bedürfen zu ihrer Wirksamkeit einer ausdrücklichen Vereinbarung; diese muss schriftlich erfolgen, um wirksam zu sein.

### **III. Preise und Zahlungen**

1. Die in der Bestellung ausgewiesenen Preise sind bindend.
2. Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte stehen uns in dem gesetzlich vorgesehenen Umfang zu.
3. Rechnungen sind unabhängig von der Liefer- und Rechnungsanschrift stets auf elektronischem Wege per E-Mail an [invoice@peppermint.biz](mailto:invoice@peppermint.biz) zu senden. Wir zahlen innerhalb von 30 Tagen nach vollständiger Lieferung und Leistung sowie Zugang einer ordnungsgemäßen Rechnung zur Zahlung fällig. Bei Zahlung innerhalb von 14 Tagen nach Zugang einer ordnungsgemäßen Rechnung sind wir berechtigt, 3 % Skonto zu ziehen.

### **IV. Lieferzeit und Lieferverzug**

1. Die in der Bestellung angegebene Lieferzeit ist bindend. Treten Umstände ein, aus denen sich ergibt, dass die vereinbarte Lieferzeit nicht eingehalten werden kann, ist der Lieferant verpflichtet, uns unverzüglich zu informieren.
2. Erbringt der Lieferant seine Leistung nicht, nicht innerhalb der vereinbarten Lieferzeit oder kommt er in Verzug, so bestimmen sich unsere Rechte (insbesondere ein Rücktrittsrecht oder Schadensersatzansprüche) nach den gesetzlichen Bestimmungen. Auch wenn eine Vertragsstrafe vereinbart ist, können wir stattdessen den uns nachweislich entstandenen Verzugsschaden in voller Höhe fordern.

### **V. Mängelansprüche**

1. Für unsere Rechte bei Sach- und Rechtsmängeln der Ware und bei sonstigen Pflichtverletzungen durch den Lieferanten gelten die gesetzlichen Bestimmungen, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist.
2. Für die kaufmännische Untersuchungs- und Rügepflichten gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Unbeschadet unserer Untersuchungspflicht gilt unsere Rüge jedenfalls dann als unverzüglich und rechtzeitig, wenn sie innerhalb von fünf Arbeitstagen ab Entdeckung, bzw. bei offensichtlichen Mängeln, ab Lieferung erfolgt.
3. Unsere gesetzlich bestimmten Regressansprüche (§§ 445a, 445b und 478 BGB) stehen uns neben den gesetzlichen Mängelgewährleistungsansprüchen uneingeschränkt zu. Wir sind insbesondere berechtigt, die Art der Nacherfüllung (Nachbesserung oder Ersatzlieferung) vom Lieferanten zu verlangen, die wir unserem Abnehmer im Einzelfall schulden. Unser gesetzliches Wahlrecht aus § 439 Abs. 1 BGB bleibt hiervon unberührt.
4. Die wechselseitigen Ansprüche der Vertragsparteien verjähren nach den gesetzlichen Verjährungsvorschriften.

### **I. Validité des présentes conditions**

1. Les présentes Conditions générales d'achat s'appliquent à tous nos achats de marchandises et de prestations. Les Conditions générales d'achat s'appliquent uniquement si le fournisseur est un entrepreneur au sens de l'article 14 du Code civil allemand (BGB), une personne morale de droit public ou un établissement de droit public doté de fonds particuliers. Sauf convention contraire, nos Conditions générales d'achat s'appliquent également à toutes les relations d'affaires futures.
2. Sauf accord contraire dans un cas déterminé, tout contrat conclu avec nous est exclusivement régi par les conditions suivantes. Nous ne reconnaissons pas les conditions contraires ou divergentes du fournisseur, sauf accord explicite de notre part. Nos conditions s'appliquent également si nous acceptons des livraisons sans réserve en ayant connaissance de conditions contraires ou divergentes du fournisseur.
3. Les accords individuels divergents conclus avec le fournisseur dans des cas déterminés prévalent sur les présentes Conditions générales d'achat. Sauf preuve contraire, le contenu de tels accords nécessitera un contrat écrit ou notre confirmation écrite.
4. Les déclarations et notifications juridiquement pertinentes du fournisseur concernant les présentes Conditions générales d'achat doivent être faites par écrit, c'est-à-dire sous forme de texte (courrier, e-mail ou fax, par exemple). Les prescriptions de forme légales ne sont pas affectées par cette clause.
5. Les références à la validité des dispositions légales ne servent qu'à des fins de clarification. Même sans une telle clarification, les dispositions légales sont donc applicables, à moins qu'elles ne soient directement modifiées ou expressément exclues dans les présentes Conditions générales d'achat.

### **II. Conclusion et exécution du contrat**

1. Le fournisseur s'engage à accepter notre commande dans un délai de deux semaines (délai d'acceptation). Un contrat est réputé conclu dès réception de la confirmation de commande écrite et sans réserve.
2. Le fournisseur est tenu de nous céder la propriété de la marchandise livrée, libre de tout droit de tiers.
3. Chaque livraison doit être accompagnée d'un bon de livraison précisant nos informations de commande (numéro et date de la commande, client).
4. Les modifications, accords annexes et avenants à la commande nécessitent un accord exprès écrit pour entrer en vigueur.

### **III. Prix et conditions de paiement**

1. Les prix indiqués dans la commande sont contraignants.
2. Nous disposons de droits de compensation et de rétention dans la mesure permise par la loi.
3. Les factures doivent toujours être envoyées par e-mail à [invoice@peppermint.biz](mailto:invoice@peppermint.biz), quelle que soit l'adresse de livraison et de facturation. Nous paierons dans les 30 jours suivant la livraison et la prestation complètes ainsi que sur réception d'une facture dûment émise et exigible. En cas de paiement sous 14 jours à compter de la réception de la facture établie en bonne et due forme, nous avons droit à un escompte de 3 %.

### **IV. Délai de livraison et retard de livraison**

1. Le délai de livraison indiqué dans la commande est contraignant. En cas de circonstances qui ne permettraient pas de respecter le délai de livraison convenu, le fournisseur est tenu de nous en informer sans délai.
2. Si le fournisseur ne s'acquiesce pas de ses obligations dans le délai de livraison convenu ou s'il est en retard, nos droits (en particulier un droit de rétractation ou des prétentions à dommages-intérêts) seront déterminés conformément aux dispositions légales. Nous sommes en droit d'exiger, même en cas d'application d'une pénalité contractuelle, la réparation intégrale des dommages dont il est prouvé qu'ils ont été causés par le retard.

### **V. Réclamations pour défauts**

1. Nos droits en cas de défauts matériels et juridiques de la marchandise ainsi que d'autres violations des obligations du fournisseur sont régis par les dispositions légales, sauf disposition contraire mentionnée ci-dessous.
2. Les dispositions légales s'appliquent aux obligations commerciales de vérification de la marchandise et de réclamation. Indépendamment de notre obligation de vérification, notre réclamation est considérée comme immédiate et opportune si elle est formulée dans les cinq jours ouvrables suivant la découverte ou, dans le cas de défauts apparents, dans les cinq jours ouvrables suivant la livraison.
3. Nos droits de recours légaux (articles 445a, 445b et 478 du Code civil allemand) nous reviennent sans restriction en plus des droits de garantie légaux pour défauts. Nous sommes notamment en droit d'exiger du fournisseur le type d'exécution ultérieure (réparation des défauts ou remplacement de la marchandise) que nous avons envers notre client dans des cas déterminés. Notre droit légal de choisir (article 439 alinéa 1 du Code civil allemand) n'en est pas affecté.
4. Les droits réciproques des parties contractantes se prescrivent selon les délais de prescription prévus par la loi.

## **VI. Haftung**

1. Der Lieferant haftet uneingeschränkt im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Er haftet insbesondere dafür, dass durch den Bezug und die Nutzung der von ihm angebotenen und gelieferten Gegenstände nationale und ausländische Schutzrechte nicht verletzt werden. Der Lieferant ist verpflichtet, für angemessenen Versicherungsschutz zu sorgen.
2. Der Lieferant stellt uns von sämtlichen Ansprüchen Dritter frei, sofern und soweit die Ursache in seinem Herrschafts- und Organisationsbereich liegt und er im Außenverhältnis selbst haftet. Die Freistellungsverpflichtung gilt nicht, soweit der Anspruch auf grob fahrlässiger oder vorsätzlicher Pflichtverletzung unsererseits beruht.

## **VII. Lohnaufträge / Stornierungsrecht bei Wegfall des Kundenauftrages**

1. Soweit die Leistungen des Auftragnehmers zur Verwendung im Rahmen eines uns von einem unserer Kunden erteilten Auftrages („Kundenauftrag“) bestimmt sind oder sonst im direkten Zusammenhang mit einem Kundenauftrag stehen, wird dies in einer nach den für den Kundenauftrag geltenden Geheimhaltungsregelungen zulässigen Form bei der Bestellung vermerkt.
2. Sofern der Kundenauftrag aus einem von uns nicht zu vertretenden Grund entfällt, sind wir berechtigt, die Bestellung durch unverzügliche Anzeige gegenüber dem Auftragnehmer ohne Einhaltung einer Frist für die Zukunft zu stornieren.
3. Im Falle einer Stornierung ist der Auftragnehmer berechtigt, bis zum Zugang der Stornierungsanzeige nachweislich bereits erbrachte Leistungen abzurechnen. Weitergehende Zahlungs- oder Kostenerstattungsansprüche des Auftragnehmers bestehen nicht.

## **VIII. Auskunftsrecht**

Der Auftragnehmer ist verpflichtet, uns nach Aufforderung die Einhaltung der vereinbarten Geheimhaltungspflichten und Qualitätsstandards darzulegen.

## **IX. Erfüllungsort, Gefahrübergang, Eigentum, Abtretungsverbot und Werbung**

1. Erfüllungsort für alle Lieferungen und Leistungen ist Rodewisch, soweit nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde. Sofern in der Bestellung ausdrücklich ein anderer Bestimmungsort angegeben wird, ist dieser Bestimmungsort auch der jeweilige Erfüllungsort für die Lieferung.
2. Die Gefahr des zufälligen Untergangs oder einer zufälligen Verschlechterung der Liefer- oder Leistungsgegenstände geht erst mit Übergabe an dem jeweiligen Erfüllungsort über; bei Teillieferungen oder -leistungen erst dann, wenn die Lieferung oder Leistung vollständig erfolgt ist. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Auch im Übrigen gelten bei einer Abnahme die gesetzlichen Vorschriften des Werkvertragsrechts. Der Übergabe bzw. der Abnahme steht es gleich, wenn wir uns im Annahmeverzug befinden.
3. Für den Eintritt des Annahmeverzuges gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Der Lieferant muss uns seine Leistung aber auch dann ausdrücklich anbieten, wenn für eine Handlung oder Mitwirkung unsererseits eine bestimmte oder nach dem Kalender bestimmbare Zeit vereinbart ist.
4. Das Eigentum an den Liefer- und Leistungsgegenständen geht mit der Übergabe bzw. Abnahme unbeschränkt und unbelastet auf uns über. Ein einfacher Eigentumsvorbehalt in den AGB des Lieferanten wird allerdings akzeptiert.
5. Die Abtretung von Ansprüchen, die dem Lieferanten aus der Geschäftsverbindung mit uns zustehen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit es sich um Geldforderungen handelt.
6. Der Lieferant ist ohne unsere ausdrückliche schriftliche Zustimmung nicht berechtigt, mit der Geschäftsbeziehung zu uns zu werben.

## **X. Gerichtsstand und anwendbares Recht**

1. Gerichtsstand für alle aus der Geschäftsverbindung herrührenden Ansprüche gegenüber einem Kaufmann im Sinne des HGB, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen ist Berlin. Entsprechendes gilt, wenn der Lieferant ein Unternehmer im Sinne des § 14 BGB ist. Wir sind jedoch auch berechtigt, den Lieferanten an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen.
2. Bei grenzüberschreitenden Lieferungen ist Berlin ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis (Art. 25 EuGVVO). Wir behalten uns jedoch das Recht vor, den Lieferanten an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen oder jedes andere Gericht anzurufen, das aufgrund der EuGVVO zuständig ist.
3. Für alle Geschäfts- und die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen dem Lieferanten und uns gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland; die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den Internationalen Warenkauf (CISG) ist ausgeschlossen.
4. Sollten einzelne dieser Allgemeinen Einkaufsbedingungen unwirksam sein oder werden, so berührt dies nicht die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen. Anstelle der unwirksamen Bedingungen treten die gesetzlichen Regelungen

## **VI. Verantwortlichkeit**

1. Le fournisseur est responsable sans limitation en vertu des dispositions légales. Il est notamment tenu de veiller à la non violation des droits de propriété industrielle nationaux et étrangers, lors de l'achat et de l'utilisation des produits qu'il propose et fournit. Le fournisseur est tenu de souscrire une assurance appropriée.
2. Le fournisseur nous libère de toutes prétentions de tiers, dans la mesure où la cause de ces prétentions se situe dans son domaine de contrôle et d'organisation et qu'il est lui-même responsable envers un tiers. L'obligation d'indemnisation ne s'applique pas si la réclamation est fondée sur une négligence grave ou un manquement intentionnel de notre part à nos obligations.

## **VII. Contrats de sous-traitance/droit à résiliation en cas d'annulation de la commande client**

1. Dans la mesure où les prestations du fournisseur sont destinées à être utilisées dans le cadre d'une commande passée par l'un de nos clients (« commande client ») ou sont directement liées à une commande client, cela doit être indiqué dans la commande sous une forme autorisée par les dispositions de confidentialité applicables à la commande client.
2. Si la commande du client est annulée pour une raison dont nous ne sommes pas responsables, nous sommes en droit d'annuler la commande pour l'avenir en informant immédiatement le fournisseur sans préavis.
3. En cas d'annulation, l'entrepreneur est en droit de facturer les prestations déjà exécutées à la date de réception de l'avis d'annulation. Le fournisseur n'a droit à aucun autre paiement ou dédommagement.

## **VIII. Droit à l'information**

L'entrepreneur est tenu de nous expliquer, sur demande, le respect des obligations de confidentialité et des normes de qualité convenues.

## **IX. Lieu d'exécution, transfert des risques, propriété, interdiction de cession et de publicité**

1. Le lieu d'exécution pour toutes les livraisons et prestations est Rodewisch, sauf mention contraire expresse. Si une autre destination est expressément indiquée dans la commande, cette destination est également le lieu d'exécution de la livraison.
2. Le risque de perte ou de détérioration fortuites de la marchandise ou de la prestation ne nous est transféré qu'après le transfert de la propriété de la marchandise au lieu d'exécution en question ; dans le cas de livraisons ou de prestations partielles, le risque ne nous est transféré que lorsque toutes les marchandises ont été livrées ou la prestation a été entièrement réalisée. Le transfert des risques est subordonné à la réception de la marchandise. Pour le reste, les dispositions légales du droit relatif aux contrats de construction s'appliquent lors de la réception de la marchandise convenue. La livraison ou la réception est réputée effectuée, même à défaut d'acceptation.
3. Les dispositions légales s'appliquent en cas de retard pour la réception. Toutefois, le fournisseur doit également nous proposer expressément ses services si une date précise ou une date déterminable selon le calendrier a été convenue pour une action ou une coopération de notre part.
4. La propriété de la marchandise livrée ou de la prestation nous est transférée sans aucune limitation ni contrainte à la livraison ou à la réception. Toutefois, une simple réserve de propriété prévue dans les CGV du fournisseur est acceptée.
5. La cession des créances du fournisseur résultant de la relation d'affaires avec nous est exclue. Ceci ne s'applique pas dans le cas de créances pécuniaires.
6. Le fournisseur n'a pas le droit d'annoncer sa relation d'affaires avec nous sans notre accord écrit exprès.

## **X. Juridiction compétente et droit applicable**

1. Le tribunal compétent pour tous les litiges résultant de la relation commerciale avec un commerçant au sens du Code de commerce allemand (HGB), une personne morale de droit public ou un établissement de droit public doté de fonds particuliers est Berlin. Il en va de même si le fournisseur est un entrepreneur au sens de l'article 14 du Code civil allemand (BGB). Nous nous réservons le droit de poursuivre également le fournisseur devant les tribunaux de sa juridiction compétente.
2. Concernant les livraisons transfrontalières, Berlin, en Allemagne, est la juridiction compétente exclusive pour tous les litiges découlant de la relation contractuelle (article 25 du règlement du Conseil européen concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale [EuGVVO]). Nous nous réservons toutefois le droit d'intenter une action contre le fournisseur auprès de la juridiction compétente ou de saisir tout autre tribunal compétent sur la base de l'EuGVVO.
3. Toutes les relations commerciales et juridiques entre le fournisseur et nous sont soumises au droit de la République fédérale d'Allemagne. L'application de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG) est exclue.
4. Si l'une des présentes Conditions générales d'achat s'avérait ou devenait caduque, la validité des autres dispositions n'en serait pas affectée. Les conditions sans effet sont remplacées par les dispositions légales